

かわらばん

KAWARABAN

Vol. 12, No. 3

2020.6

2020.4.30現在 個人会員318名 家族会員24組62名 団体会員1組 学生会員4名

*** 情報カレンダー Information Calendar ***

★は、港区国際交流協会の主催事業です。★Indicates a Minato International Association activity

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールをお願いします。

* 1週間以内にメールの返信がない場合は、お手数ですが電話にてお問合せください。

Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

* If you have not received a reply to your email within a week, please contact us by phone.

Phone: [03-6440-0233](tel:03-6440-0233) Email: office@minato-intl-assn.gr.jp



新型コロナウイルス感染症に関する情報

Information about the novel coronavirus infection



以下の情報などを当協会のホームページに掲載しています。是非参考にしてください。

Links to the following information are posted on our website. Please check them.

URL: <http://minato-intl-assn.gr.jp/6120>



- ・東京都外国人新型コロナ生活相談センター(略称: TOCOS トコス)
Tokyo Coronavirus Support Center for Foreign Residents (TOCOS)
※外国語(14 言語対応)無料相談電話 *Free telephone consultation service in 14 languages **0120-296-004**
- ・港区「コロナウイルスに関する外国人相談」(言語/Language: やさしい日本語)
Minato City's consultation about the Novel Coronavirus for foreigners
- ・新型コロナウイルス感染症対策～妊婦の方々へ～(言語/Language: English/ネपाल語/Bahasa Indonesia/Tagalog/မြန်မာ)
COVID-19 Countermeasures for Pregnant Women
- ・順天堂 医療で用いる「やさしい日本語」新型コロナウイルス検査編動画(言語/Language: やさしい日本語)
Easy Japanese for medical use, Novel Coronavirus Test edition, video from Juntendo
※医療従事者向けに作成された PCR 検査を「やさしい日本語」で実施するための動画です。「やさしい日本語」を使うと、日本語を母語としない方、高齢者、障害のある方など様々な方に分かりやすく伝えることができます。
* This video using Easy Japanese was created for medical staff carrying out the PCR test. Easy Japanese makes it easier to communicate with a variety of people, such as those whose native language is not Japanese, the elderly, and people with disabilities.
- ・NHK 『NEWS WEB EASY』(言語/Language: やさしい日本語)

★ にほんごではなそう



にほんごべんきょうじっさいはなきかい
日本語は勉強していても、実際に話す機会のない方は
意外と多いそうですね。そんな方々のために、私たち
LCJ スタッフが日本語で楽しくお話しする機会を提供し
ます。

とくにとびつくとく
特にトピックを決めないで楽しくおしゃべりしましょう。
さんかひむりよう
参加費は無料です。

がついべんところなういるすえいきようちゅうし
※6月のイベントは、コロナウイルスの影響で中止にな
りました。今後の予定は決まったら、ホームページでお
知らせします。

★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

It seems that many people who are studying Japanese have few opportunities to practice their Japanese conversation skills while chatting about interesting topics. We don't have a specific topic, but please join us and enjoy chatting. Participation is free of charge.

*The June meeting has been canceled due to the impact of the novel coronavirus. Future dates will be announced on our website once they have been decided.



★ Coffee Morning



This is a meeting where foreign newcomers and residents can ask about problems they are having in their daily lives in Japan. After discussing your problem, stay for coffee and enjoy chatting with Minato International Association members. Please come. We look forward to meeting you!

Date & time: June 27 (Sat) 10:00–12:00

Language: English

Place: MIA office

Participation fee: free (**non-Japanese** only)

***The above schedule might be changed due to the impact of COVID-19. Please contact us by email first.**



Minato Nihongo Tomodachi no Kai



This program pairs foreigners learning Japanese with Japanese volunteers who can help them improve their Japanese communication skills. It is fully supported by the Minato City Office. This is a great opportunity to learn useful Japanese expressions through friendly exchanges. If you are looking for a Japanese-speaking partner to practice with, please join us! Reservations are required prior to attendance. Please contact us by email (minatomo@minato-intl-assn.gr.jp).

*Basic Japanese level is a must! (People who can conduct daily conversation in Japanese are eligible to participate.)

Information required for application

Name, name in katakana, nationality, mobile phone number, Live/Work/Study in Minato City or Other

Orientation

Date & time: We will contact you individually after receiving your application by email in order to adjust the number of participants.

Place: MIA office

くに ちが ぶんか ちが
国が違えば文化が違う。

し あ ほんとう
知り合えて本当に

たの
楽しかった！



ほんとう にほん せいかつ
本当の日本の生活に

はい き にほんじん
入れた気がする。日本人と

とも ころづよ
友だちになれて、心強い。

うれ
嬉しい！

国際交流スペース ふれあい広場

港区国際交流協会では、誰もが安心して暮らすために、**外国人のみなさんに役立つ資料を提供**しています。ぜひご活用ください。

月曜日～金曜日 9時00分～17時30分

土曜日 9時00分～17時00分

日曜日・祝日 閉館



International Communication Space “Fureai Hiroba”

MIA provides useful materials for foreigners so that everyone can live with peace of mind. Please use them.

Monday–Friday 9:00–17:30

Saturday 9:00–17:00

Sundays and Holidays Closed



新型コロナウイルス感染症感染拡大防止のため、休館となることがあります。随時お問合せください。
Please contact us as it may be closed to prevent the spread of the novel coronavirus infection.

※上記の内容についての詳細はチラシ又はHPをご覧ください。

*Please see the appropriate flier or our website for further information on the above events.